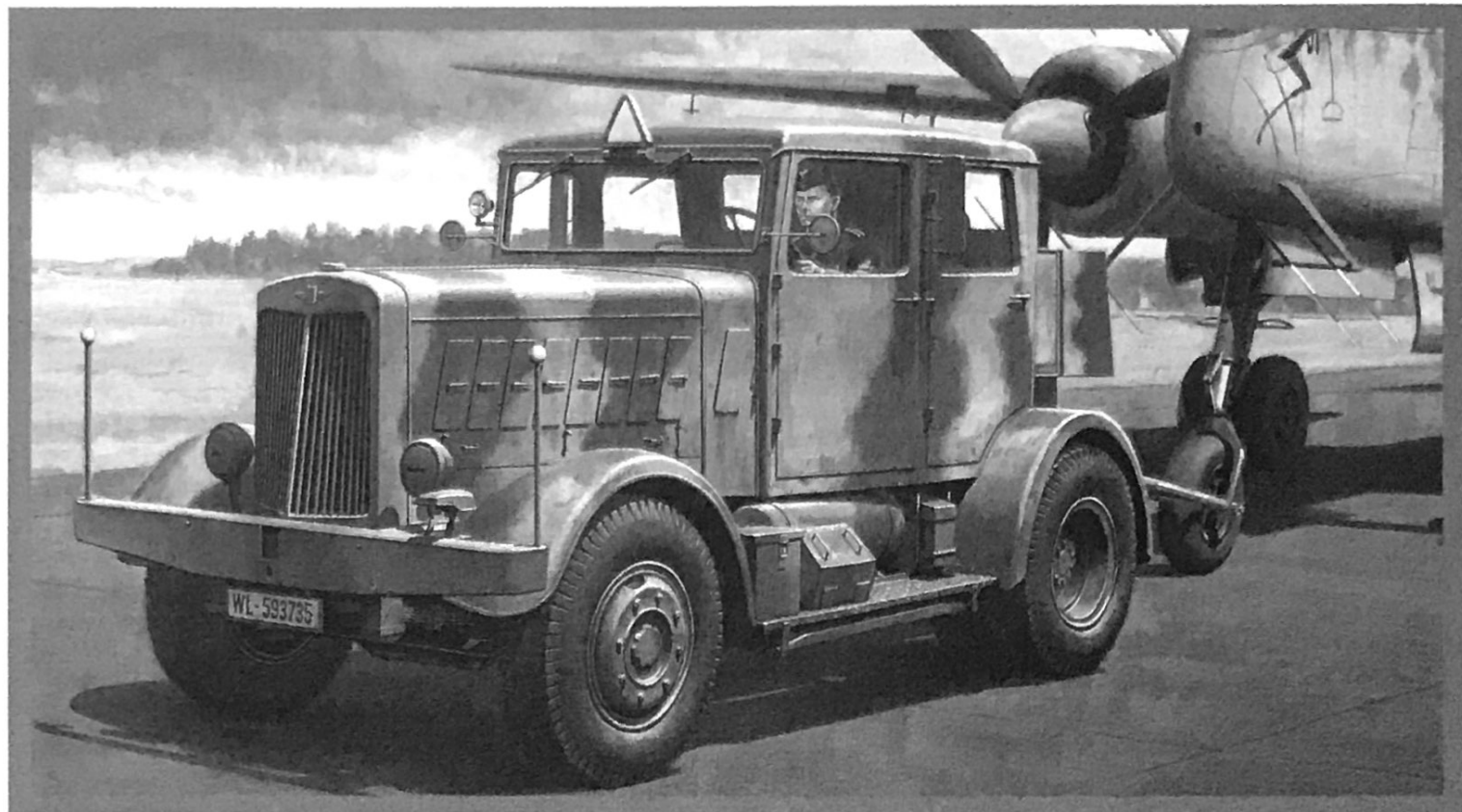


1/48



# GERMAN HEAVY TRACTOR SS-100

1/48 ミリタリーミニチュアシリーズ ドイツ重牽引車 SS-100



## READ BEFORE ASSEMBLY

**注意** ●このキットは組み立てモデルです。作る前に必ず説明書を最後までお読みください。また小学生などの低年齢の方が組み立てるときは、保護者の方もお読みください。また接着剤や塗料は、必ずプラスチック用をお使いください。(別売) ●工具の使用には十分注意してください。特にナイフ、ニッパーなどの刃物によるケガや事故に注意してください。●接着剤や塗料は使用する前にそれぞれの注意書きをよく読み、指示に従って正しく使用し、使用するときは換気に十分注意してください。●小さなお子様のいる所での作業はやめてください。小さな部品の飲み込みや、ビニール袋をかぶっての窒息などの危険な状況が考えられます。●部品の先端が尖っている場合があります。取り扱いに注意してください。

**CAUTION** ●Read carefully and fully understand the instructions before commencing assembly. A supervising adult should also read the instructions if a child assembles the model. ●When assembling this kit, tools including knives are used. Extra care should be taken to avoid personal injury. ●Read and follow the instructions supplied with paint and/or cement, if used (not included in kit). Use plastic cement and paints only. ●Keep out of reach of small children. Children must not be allowed to put any parts in their mouths or pull vinyl bags over their heads. ●Some parts have sharp edges. Take care when handling.

**VORSICHT** ●Bevor Sie mit dem Zusammenbau beginnen, sollten Sie alle Anweisungen gelesen und verstanden haben. Falls ein Kind das Modell zusammenbaut, sollte ein beaufsichtigender Erwachsener die Bauanleitung ebenfalls gelesen haben. ●Beim Zusammenbau dieses Bausatzes werden Werkzeuge einschließlich Messer verwendet. Zur Vermeidung von Verletzungen ist besondere Vorsicht angebracht. ●Wenn Sie Farben und/oder Kleber verwenden (nicht im Bausatz enthalten), beachten und befolgen Sie die dort beiliegenden Anweisungen. Nur Klebstoff und Farben für Plastik verwenden. ●Bausatz von kleinen Kindern fernhalten. Kindern darf keine Möglichkeit gegeben werden, irgendwelche Teile in den Mund zu nehmen oder sich Plastiktüten über den Kopf zu ziehen. ●Einige Teile haben scharfe Kanten. Passen Sie bei der Benutzung entsprechend auf.

**PRECAUTIONS** ●Bien lire et assimiler les instructions avant de commencer l'assemblage. La construction du modèle par un enfant doit s'effectuer sous la surveillance d'un adulte. ●L'assemblage de ce kit requiert de l'outillage, en particulier des couteaux de modélisme. Manier les outils avec précaution pour éviter toute blessure. ●Lire et suivre les instructions d'utilisation des peintures et ou de la colle, si utilisées (non incluses dans le kit). Utiliser uniquement une colle et des peintures spéciales pour le polystyrène. ●Garder hors de portée des enfants en bas âge. Ne pas laisser les enfants mettre en bouche ou sucer les pièces, ou passer un sachet vinyl sur la tête. ●Certaines pièces du modèle ont des rebords acérés. Manipuler avec précaution.

## PAINTS REQUIRED

塗装指示のマークです。タミヤカラーのカラーナンバーで指示しました。

This mark denotes numbers for Tamiya Paint colors.

TS-2 ●ダークグリーン / Dark green / Dunkelgrün / (XF-61) Vert foncé

TS-3 ●ダークイエロー / Dark yellow / Dunkelgelb / (XF-60) Jaune foncé

TS-4 ●ジャーマングレイ / German grey / (XF-63) Deutsches Grau / Gris Panzer

X-7 ●レッド / Red / Rot / Rouge

X-11 ●クロームシルバー / Chrome silver / Chrom-Silber / Aluminium chromé

XF-1 ●フラットブラック / Flat black / Matt Schwarz / Noir mat

XF-2 ●フラットホワイト / Flat white / Matt Weiß / Blanc mat

XF-3 ●フラットイエロー / Flat yellow / Matt Gelb / Jaune mat

XF-15 ●フラットフレッシュ / Flat flesh / Fleischfarben Matt / Chair mate

XF-50 ●フィールドブルー / Field blue / Feldblau / Bleu campagne

XF-56 ●メタリックグレイ / Metallic grey / Grau-Metallic / Gris métallisé

XF-64 ●レッドブラウン / Red brown / Rotbraun / Rouge brun

XF-65 ●フィールドグレイ / Field grey / Feldgrau / Gris campagne

XF-85 ●ラバーブラック / Rubber black / Gummischwarz / Noir caoutchouc

## RECOMMENDED TOOLS

《用意する工具》  
Recommended tools  
Benötigtes Werkzeug  
Outillage nécessaire

接着剤 (プラスチック用)  
Cement  
Kleber  
Colle



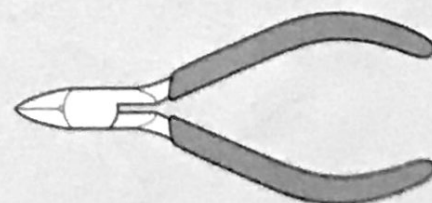
ピンセット  
Tweezers  
Pinzette  
Précettes



ナイフ  
Modeling knife  
Modelliermesser  
Couteau de modéliste



ニッパー  
Side cutters  
Seitenschneider  
Pince coupante



## 《部品の切り取り》

### Cutting off parts

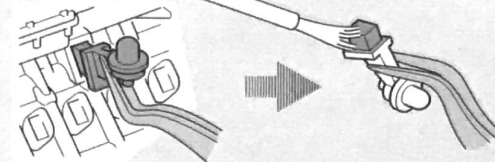
★部品はニッパーを図の向きにあて、ていねいに切り取り、切り口はカッターナイフできれいにします。  
 ★Cut off parts using side cutters and flatten using modeling knife.  
 ★Die Teile mit einem Seitenschneider abwickeln und Grat mit Modellbaumesser glätten.  
 ★Détacher les pièces au moyen de pinces coupantes et aplatir avec un couteau de modélisme.



## 《部品の取り付け位置を確認する》

### Test fitting

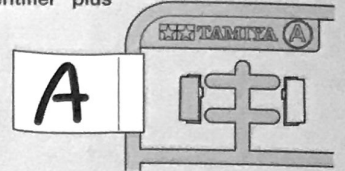
★一度部品を仮に組み合わせて(仮組)みて、接着面を確かめます。  
 ★Attach parts temporarily to confirm cement position prior to applying cement.  
 ★Die Teile vorübergehend anbringen, um vor dem Klebstoffauftrag die Klebestellen zu erkennen.  
 ★Fixer temporairement les pièces pour s'assurer de leur placement correct avant d'appliquer la colle.



## 《部品を見つけやすくするために》

### Keeping track of parts

★組み立て前に各部品にテープなどでタグをつけておくことで部品を見つけやすくなります。  
 ★Attaching tags to parts before assembly will make them easier to keep track of.  
 ★Wenn man kleine Schilder auf den Teilen anbringt ist ihre Reihenfolge leichter einzuhalten.  
 ★Etiqueter les pièces avant assemblage permet de les identifier plus facilement.



## 注意!

### NOTICE

★組み立てる前に別紙を参考にAからDの内の1つを選びます。図中のそれぞれの指示に応じて塗装を行ってください。  
 ★Select one from Marking Options A to D, referring to the separate sheet. Follow the relevant instructions when painting.  
 ★Entscheiden Sie sich unter Beachtung der Bemalungsanleitung für eine Variante A bis D. Folgen Sie bei der Bemalung den jeweils zutreffenden Schritten.  
 ★Choisir une des options de marquages A à D, en se reportant au feuillet séparé. Suivre les instructions correspondantes lors de la mise en peinture.

**A** 空軍所属車輛  
Luftwaffe

**B** 空軍所属車輛  
Luftwaffe

**C** 陸軍所属車輛  
Army  
Armee  
Armée

**D** 海軍所属車輛  
Navy  
Marine

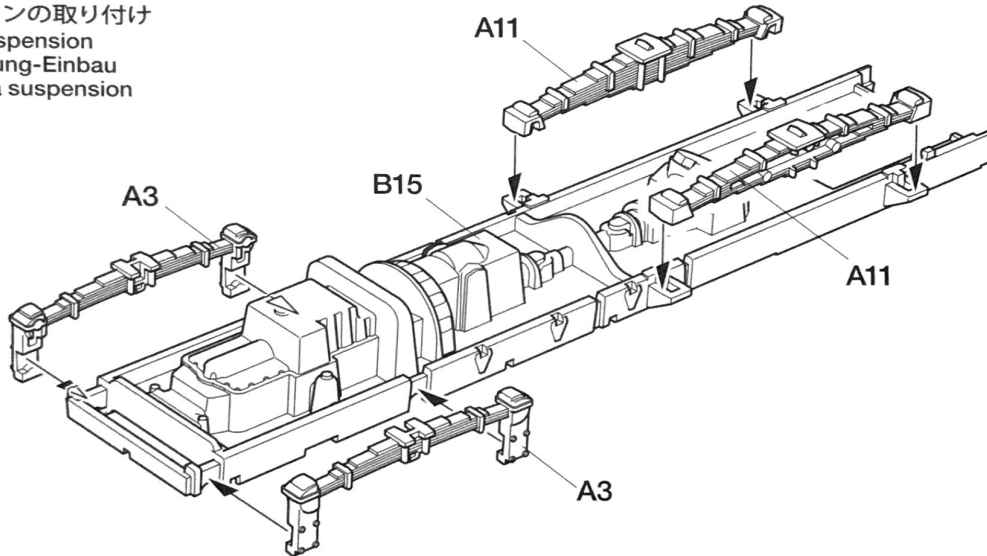
## ASSEMBLY



●組立説明図の中で塗装指示のない部品はボディ色で塗装します。  
 ●When no color is specified, paint parts with body color.  
 ●Wenn keine Farbe angegeben ist, Teile mit Karosserie-Farbe bemalen.  
 ●Lorsqu'aucune teinte n'est spécifiée, peindre les pièces dans la couleur de la carrosserie.

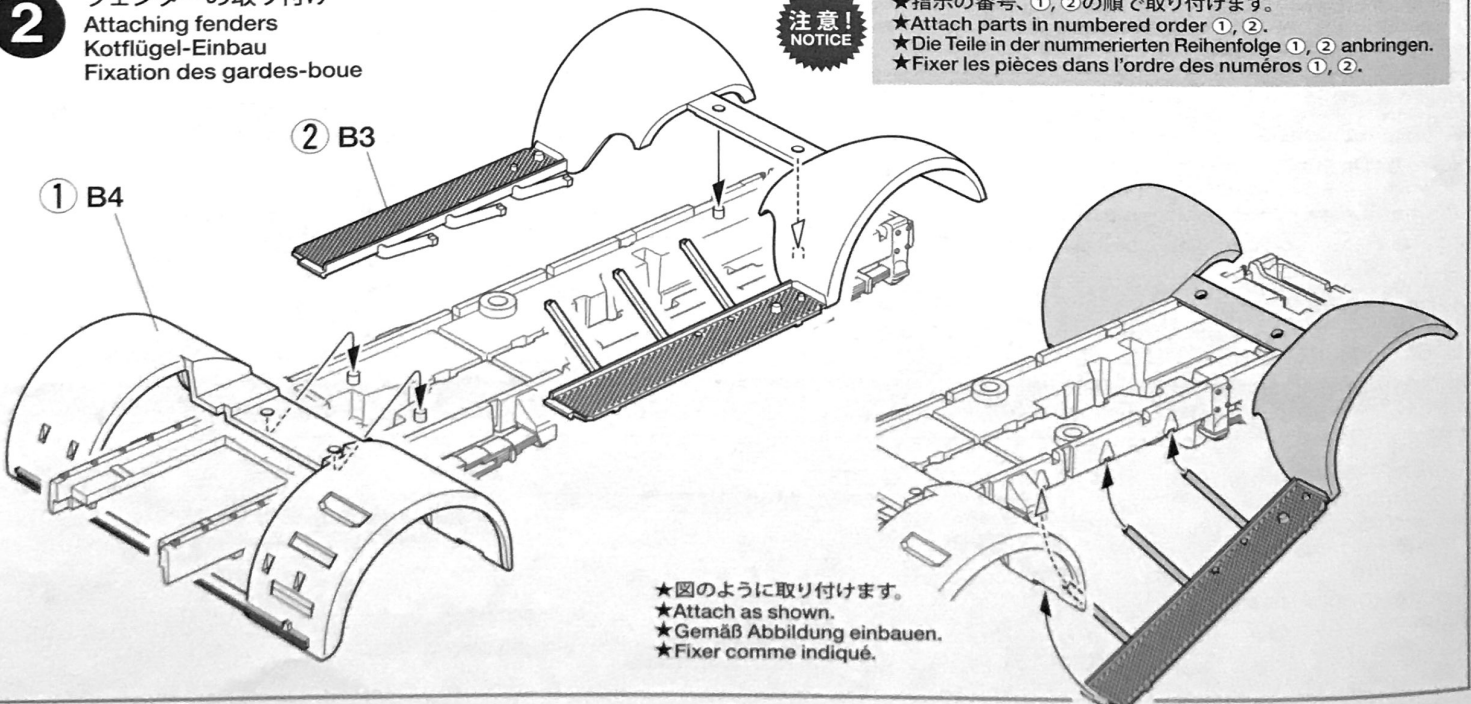
## 1

サスペンションの取り付け  
Attaching suspension  
Radaufhängung-Einbau  
Fixation de la suspension



## 2

フェンダーの取り付け  
Attaching fenders  
Kotflügel-Einbau  
Fixation des gardes-boue



## 注意!

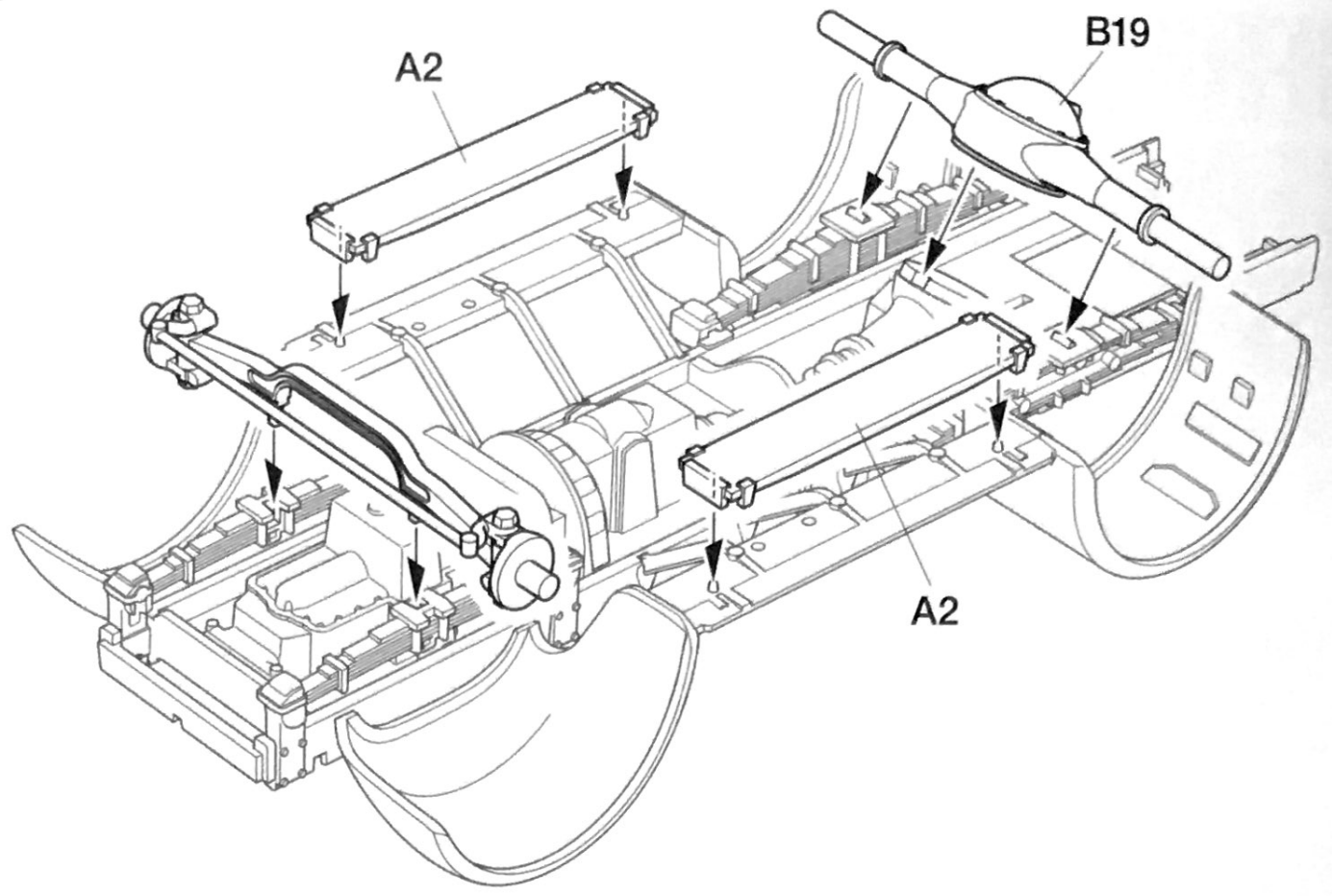
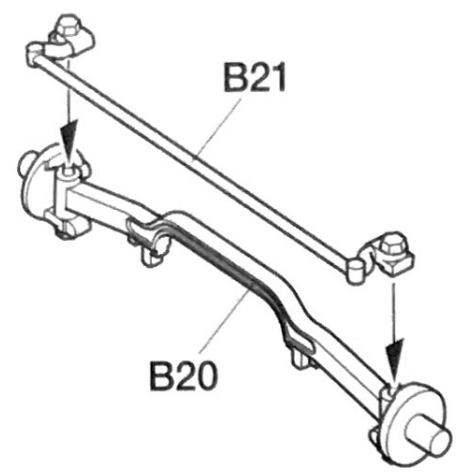
### NOTICE

★指示の番号、①、②の順で取り付けます。  
 ★Attach parts in numbered order ①, ②.  
 ★Die Teile in der nummerierten Reihenfolge ①, ② anbringen.  
 ★Fixer les pièces dans l'ordre des numéros ①, ②.

★図のように取り付けます。  
 ★Attach as shown.  
 ★Gemäß Abbildung einbauen.  
 ★Fixer comme indiqué.

**3** デファレンシャルの取り付け  
 Attaching differential  
 Differential-Einbau  
 Mise en place du differential

《フロントアクスル》  
 Front axle  
 Vorderachse  
 Essieu avant



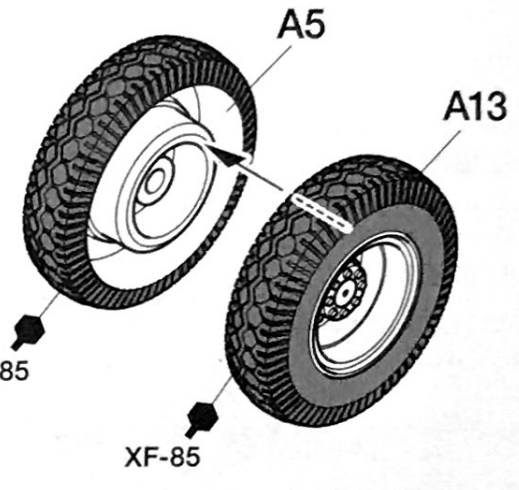
**4** タイヤの取り付け  
 Attaching wheels  
 Einbau der Räder  
 Fixation des roues

■混合色について  
 (例) XF-64 : 2 + XF-56 : 1

- 上記の場合は、各色を2 : 1の比率で調色します。
- Instruction shows paint mixing ratio.
- Die Anleitung zeigt das Mischungsverhältnis der Farben an.
- Les instructions indiquent les proportions des mélanges.

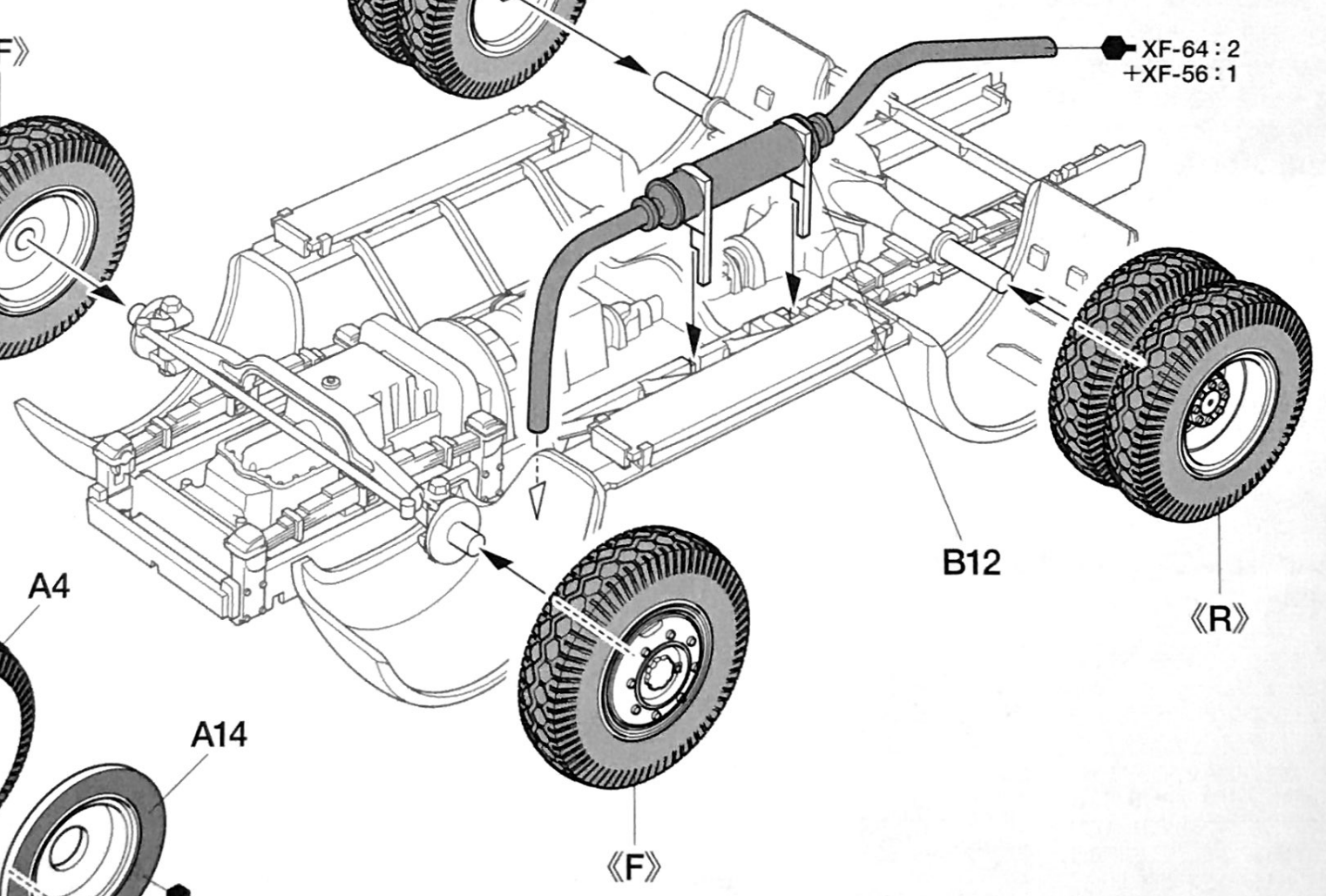
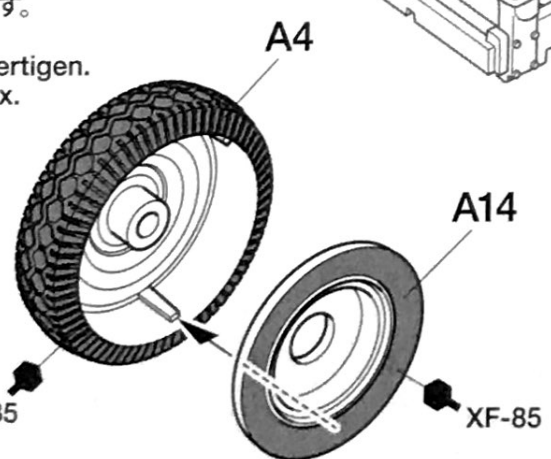
《リヤタイヤ : R》  
 Rear wheels  
 Hinterräder  
 Roues arrière

★2個作ります。  
 ★Make 2.  
 ★2 Satz anfertigen.  
 ★Faire 2 jeux.

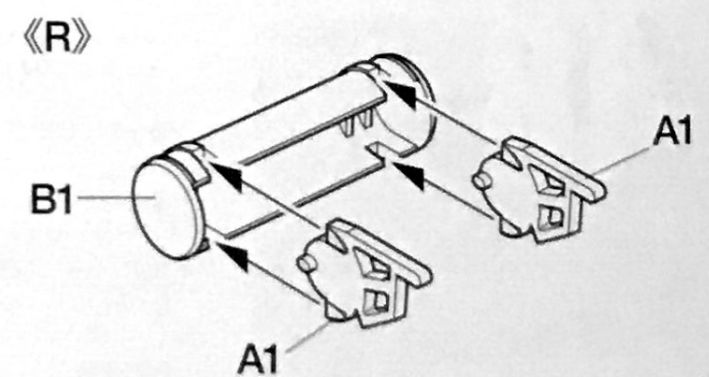
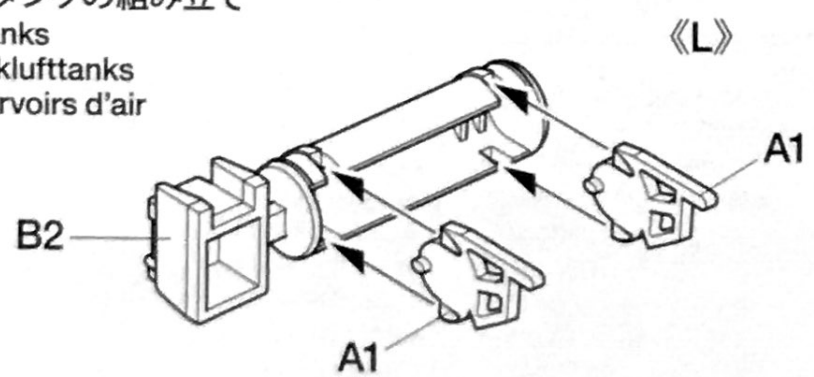


《フロントタイヤ : F》  
 Front wheels  
 Vorderräder  
 Roues avant

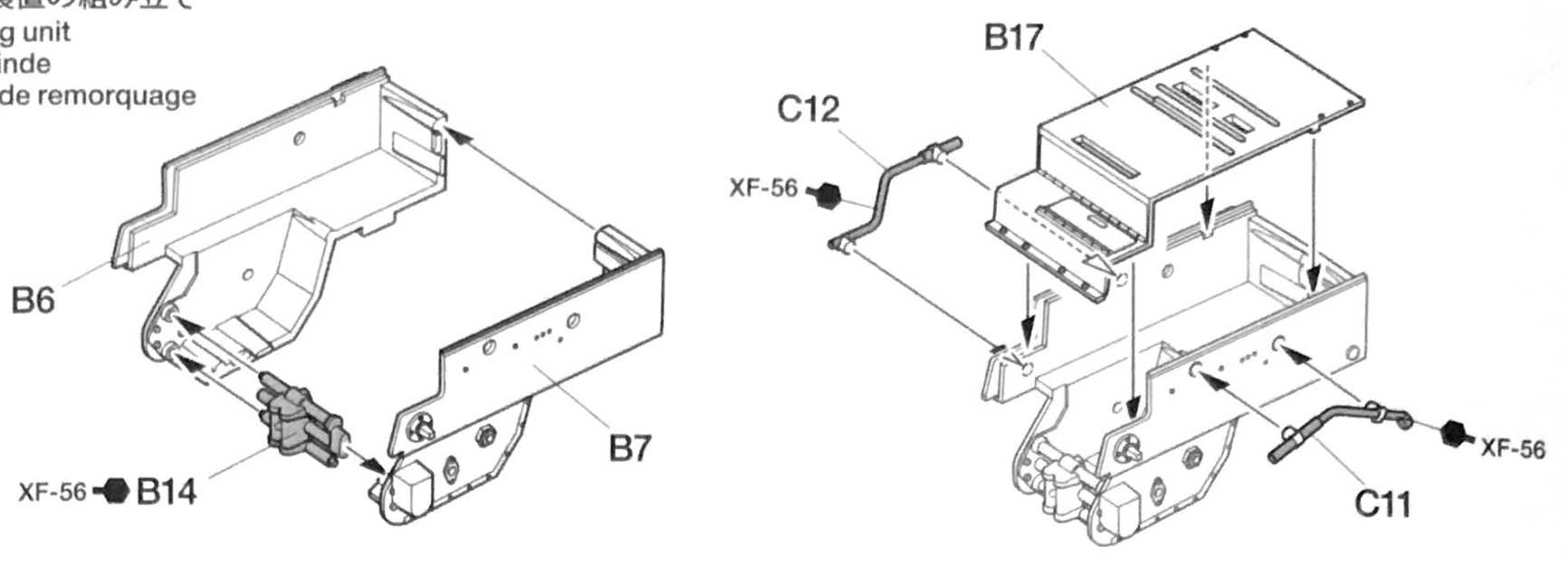
★2個作ります。  
 ★Make 2.  
 ★2 Satz anfertigen.  
 ★Faire 2 jeux.



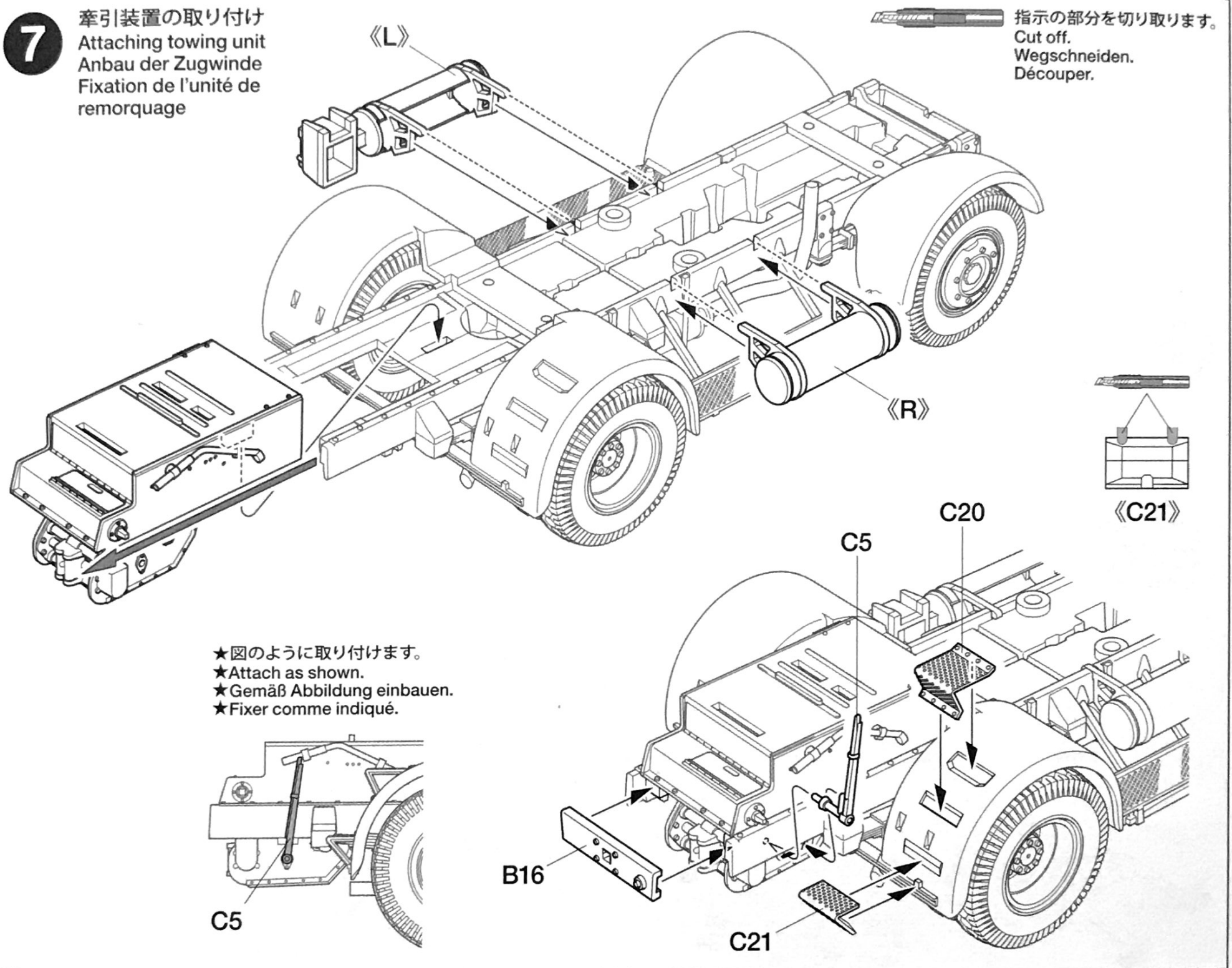
**5** エアタンクの組み立て  
 Air tanks  
 Drucklufttanks  
 Réservoirs d'air



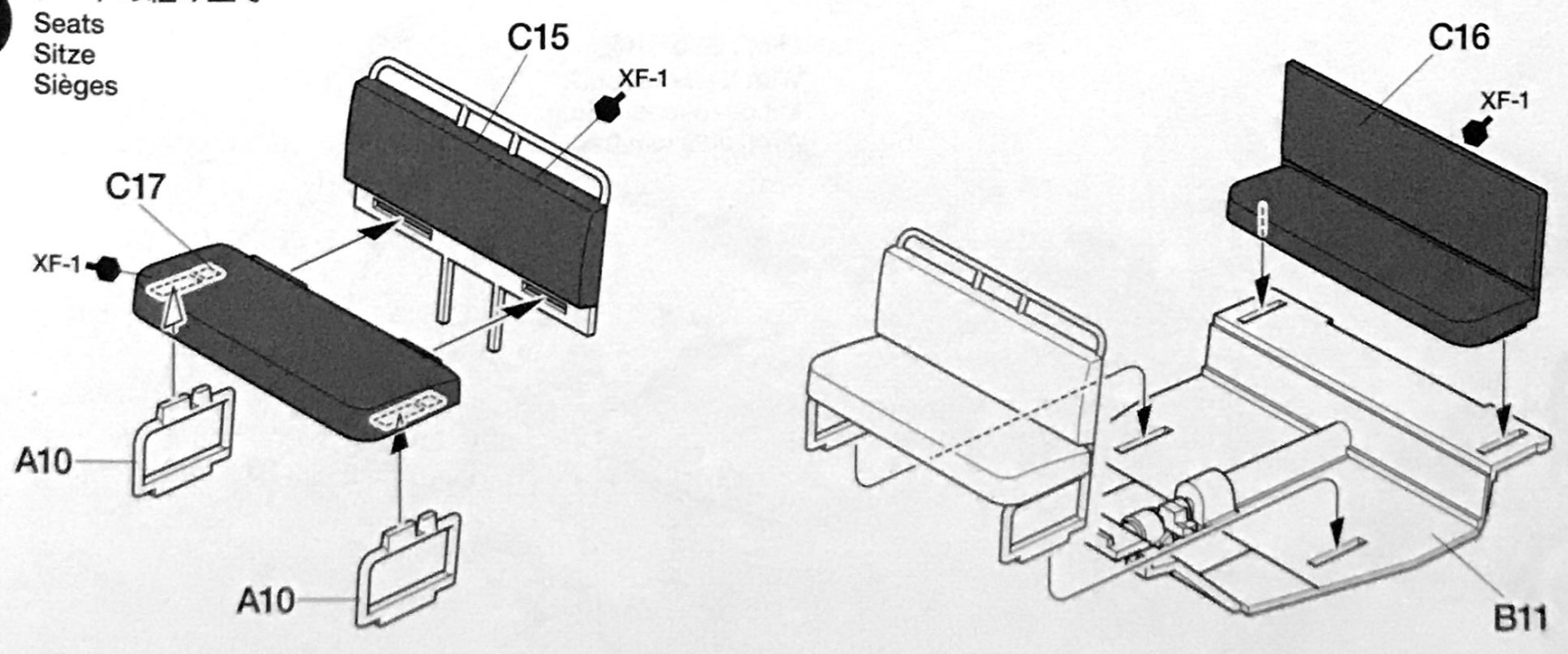
**6** 牽引装置の組み立て  
Towing unit  
Zugwinde  
Unité de remorquage



**7** 牽引装置の取り付け  
Attaching towing unit  
Anbau der Zugwinde  
Fixation de l'unité de remorquage

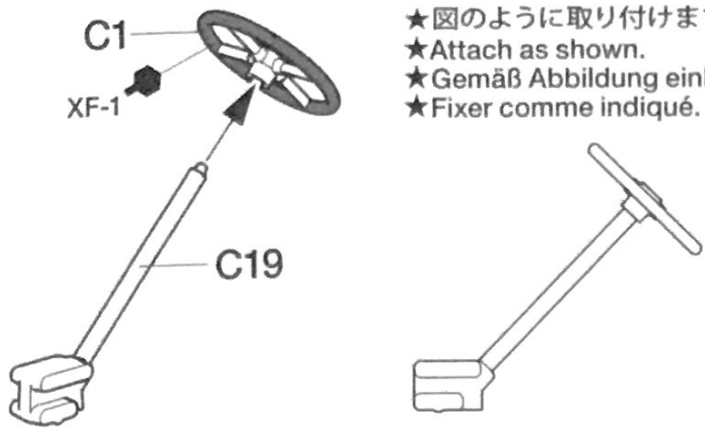


**8** シートの組み立て  
Seats  
Sitze  
Sièges

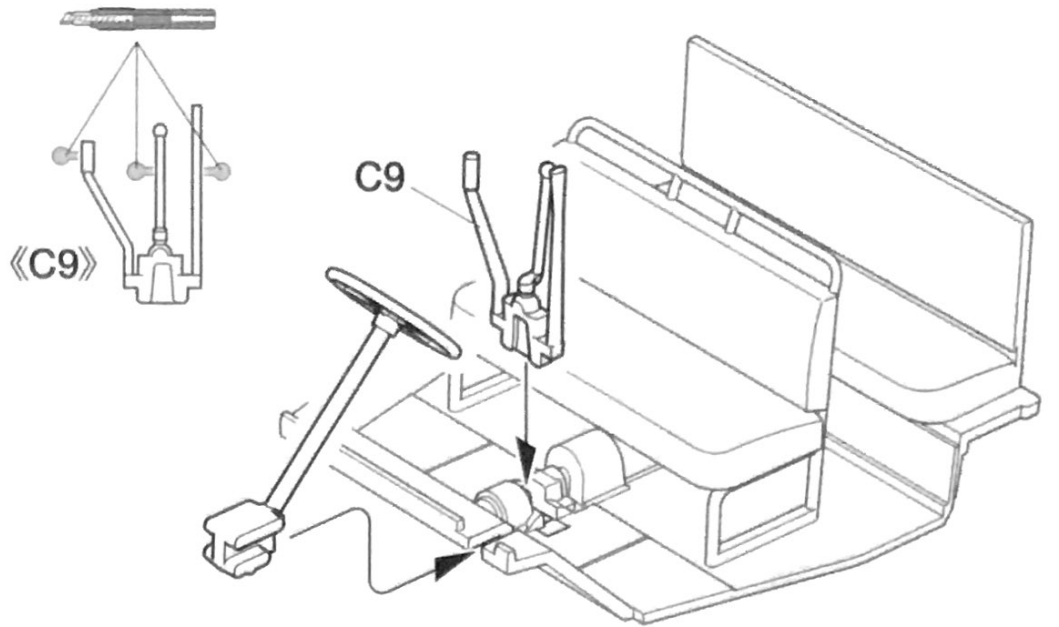


9

ハンドルの取り付け  
Attaching steering wheel  
Befestigen des Lenkrads  
Fixation du volant



- ★図のように取り付けます。
- ★Attach as shown.
- ★Gemäß Abbildung einbauen.
- ★Fixer comme indiqué.



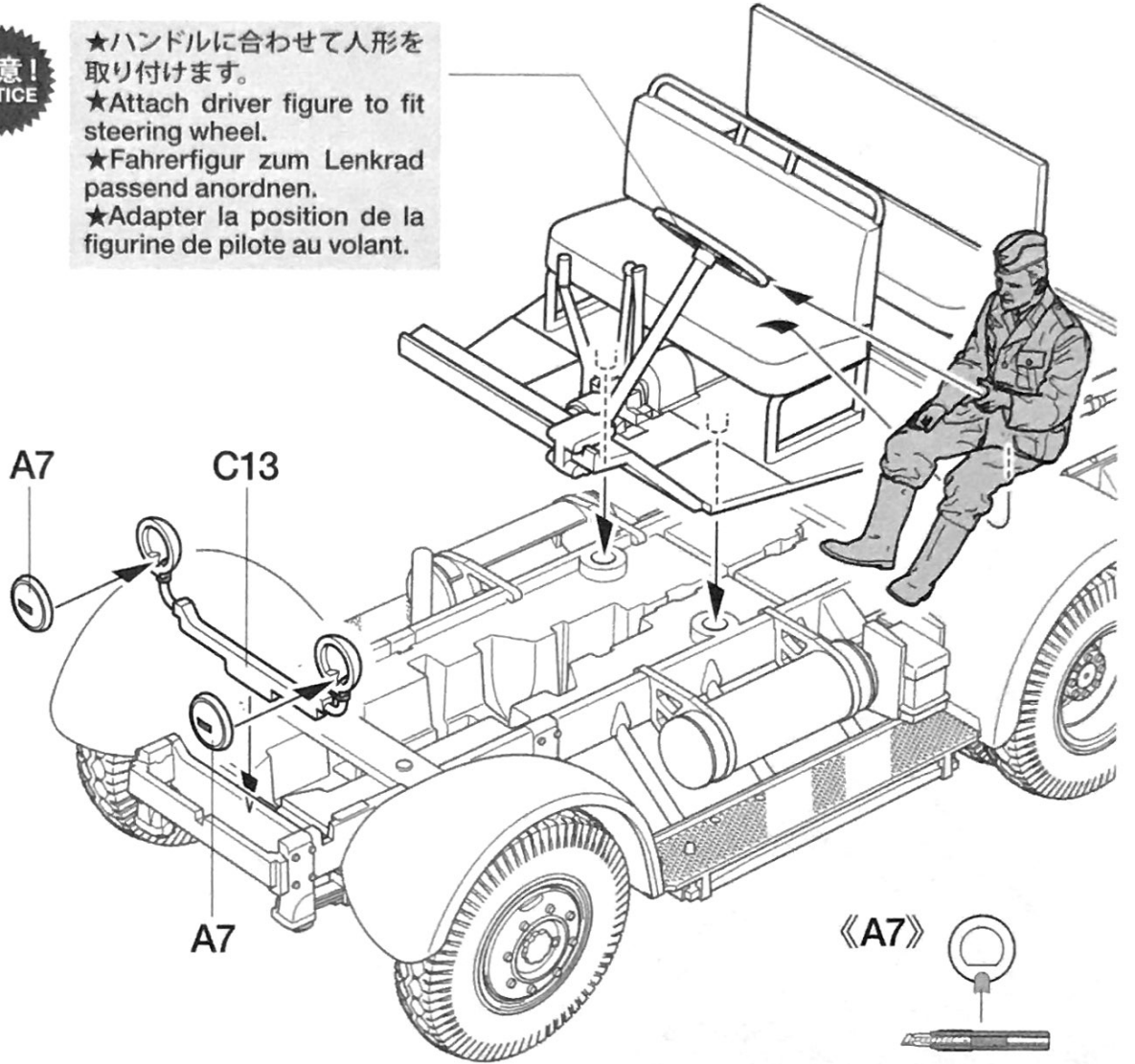
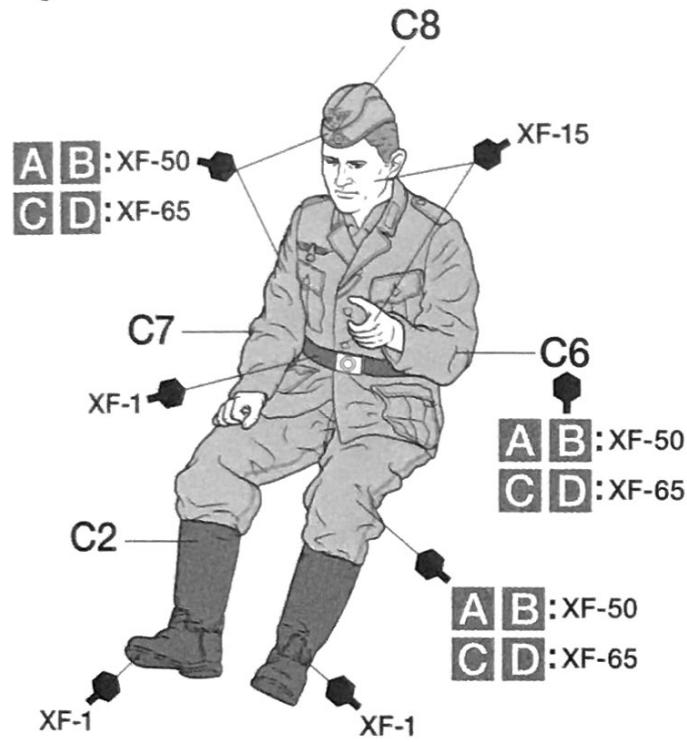
10

ドライバーの取り付け  
Attaching driver figure  
Fahrerfigur-Einbau  
Fixation de la figurine du conducteur

注意!  
NOTICE

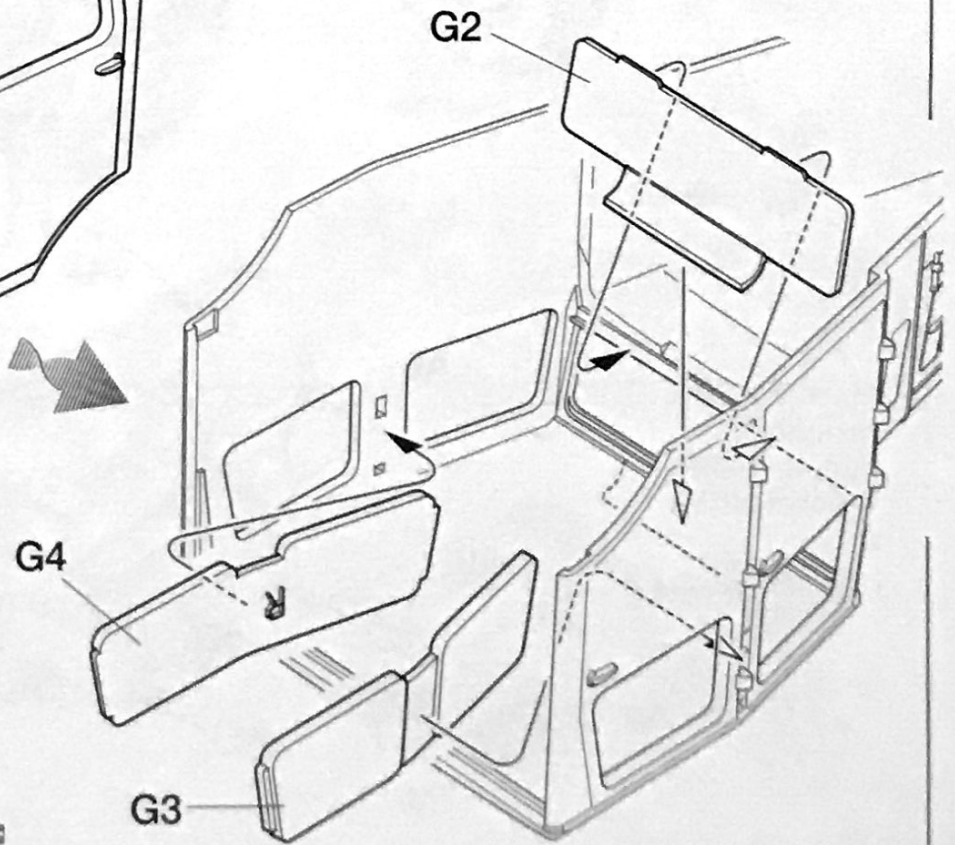
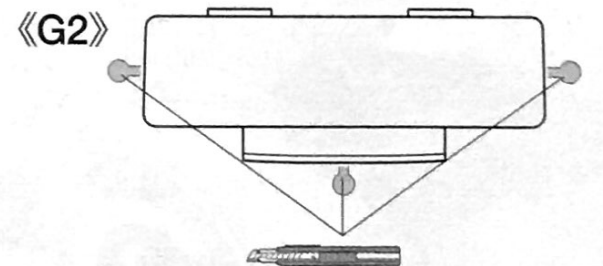
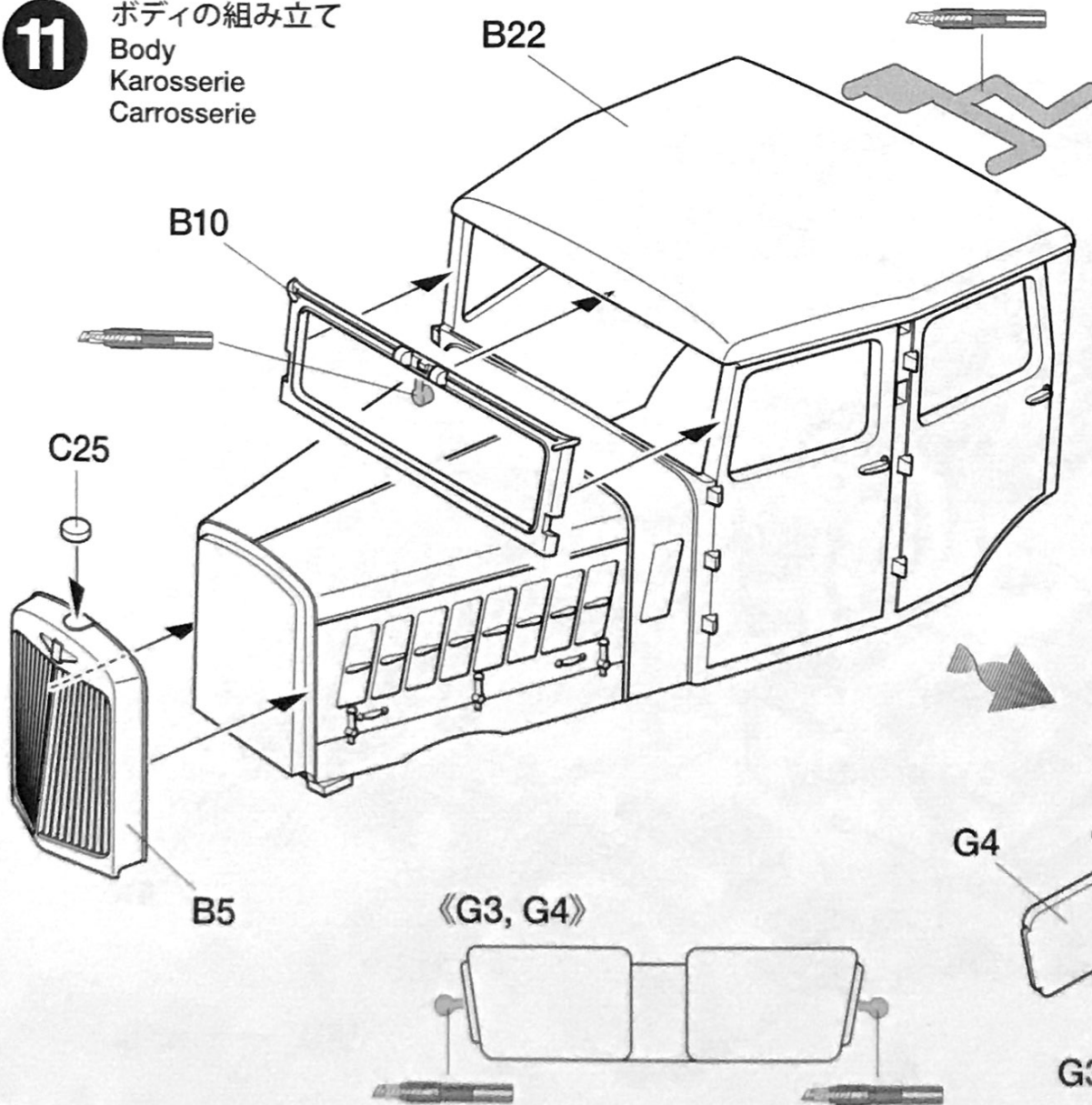
- ★ハンドルに合わせて人形を取り付けます。
- ★Attach driver figure to fit steering wheel.
- ★Fahrerfigur zum Lenkrad passend anordnen.
- ★Adapter la position de la figurine de pilote au volant.

《ドライバー》  
Driver figure  
Fahrerfigur  
Figurine du conducteur



11

ボディの組み立て  
Body  
Karosserie  
Carrosserie

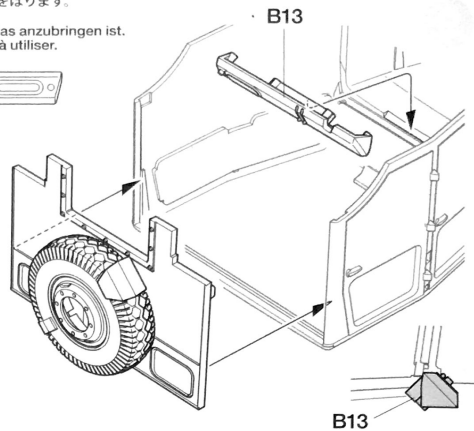
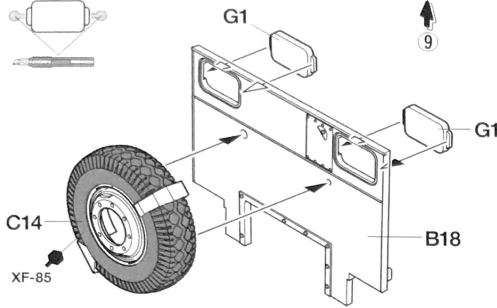
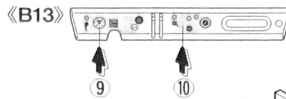
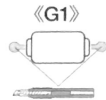


12

リヤパネルの取り付け  
 Attaching rear panel  
 Einbau der Heckplatte  
 Fixation du panneau arrière

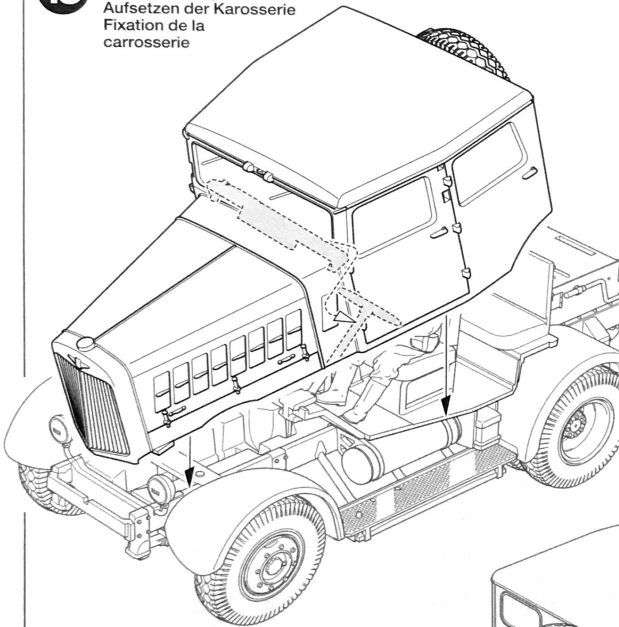


指示の番号のスライドマークをはります。  
 Number of decal to apply.  
 Nummer des Abziehbildes, das anzubringen ist.  
 Numéro de la décalcomanie à utiliser.

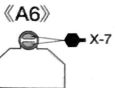
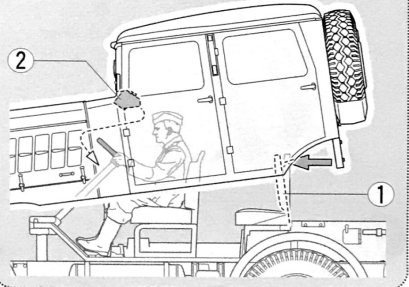


13

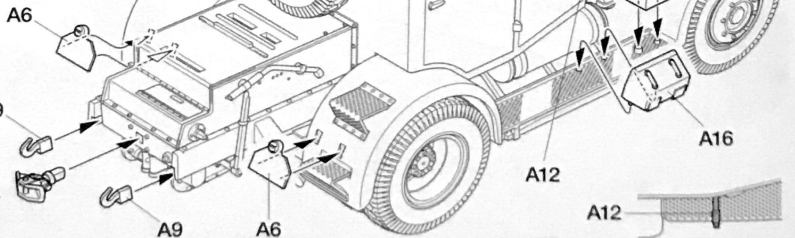
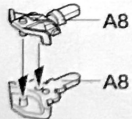
ボディの取り付け  
 Attaching body  
 Aufsetzen der Karosserie  
 Fixation de la carrosserie



- 1 ★リヤシートを押しながらボディをかぶせ.....  
 ★Push rear seat forward slightly when attaching body.  
 ★Beim Anbau der Karosserie den hinteren Sitz leicht nach vorne drücken.  
 ★Pousser légèrement le siège arrière lorsque vous fixez la carrosserie.
- 2 ★ダッシュボードがハンドルに当たらないように注意して取り付けます。  
 ★Attach ensuring that dashboard does not come into contact with steering wheel.  
 ★So einbauen, dass das Instrumentenbrett nicht mit dem Lenkrad kollidiert.  
 ★Fixer en s'assurant que le tableau de bord n'est pas en contact avec le volant.



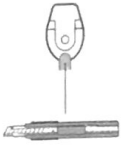
《リヤフック》  
 Rear hook  
 Hinterer Haken  
 Crochet arrière



14

フロントバンパーの取り付け  
 Attaching front bumper  
 Einbau des vorderen Stoßfänger  
 Fixation du pare-chocs avant

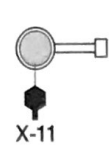
《C23》



《C3》



《C4》



XF-2

C23

C18

X-11

C3

C22

XF-3

A12

A15

A16

A12

15

工具箱の取り付け  
 Attaching tool boxes  
 Anbau der Werkzeugkisten  
 Fixation des caissons à outils



このマークの部品は接着しません。  
 Do not cement.  
 Nicht kleben.  
 Ne pas coller.

B9

B8

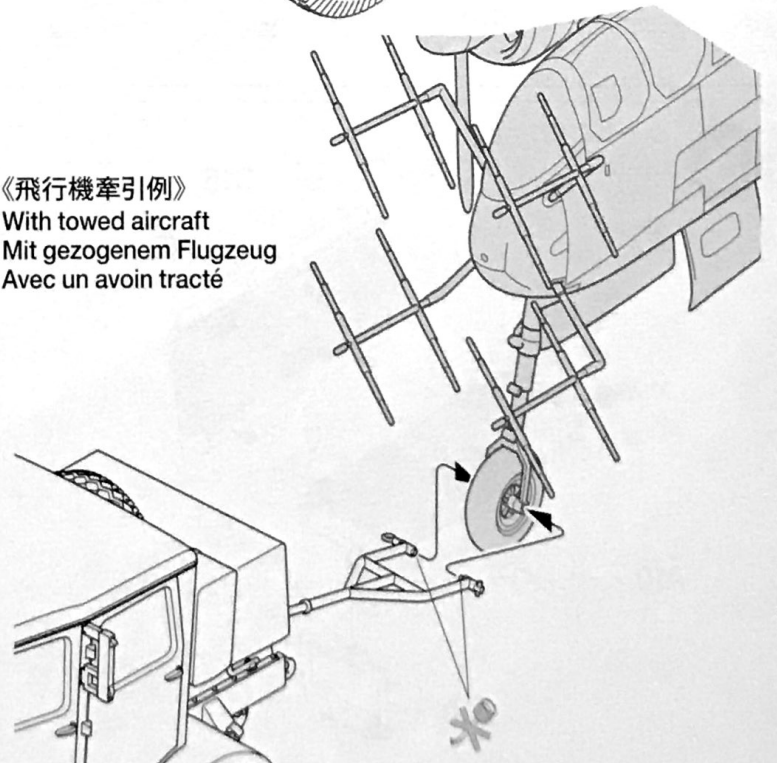
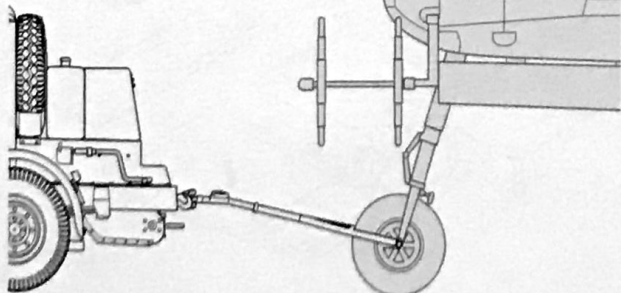
C10

XF-56

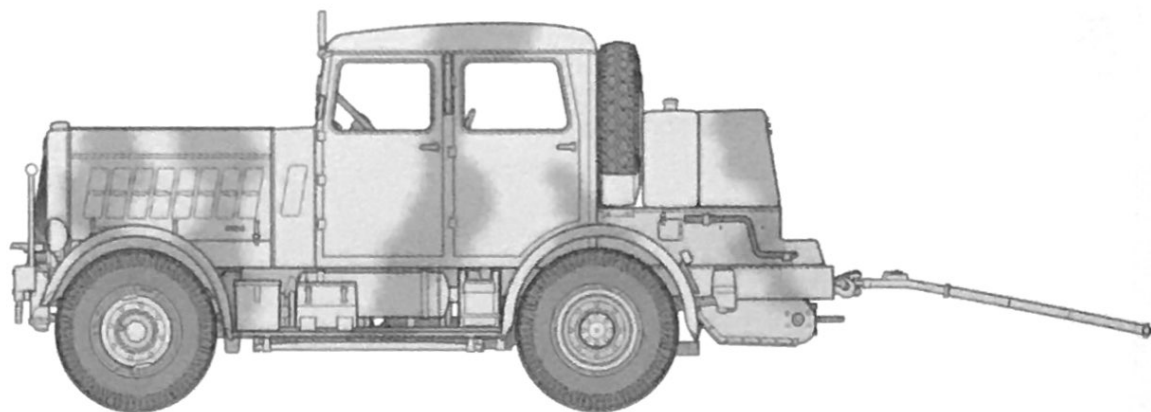
C24

《飛行機牽引例》  
 With towed aircraft  
 Mit gezogenem Flugzeug  
 Avec un avion tracté

★図のように取り付けます。  
 ★Attach as shown.  
 ★Gemäß Abbildung einbauen.  
 ★Fixer comme indiqué.



# GERMAN HEAVY TRACTOR SS-100



## PAINTING

### 《SS-100重牽引車の塗装》

1936年に軍への供給が開始されたSS-100は、当時の他のドイツ軍車輛と同様に、ヨーロッパではジャーマングレイの単色で、アフリカ戦線ではサンド色で塗装されていました。しかし1943年2月の通達によりダークイエローが基本色とされると、SS-100の塗装も同様に変更され、その上から現地部隊がレッドブラウンやダークグリーンで迷彩を施した車輛も見られました。室内や足まわりなど細部の塗装は組み立て図中にタミヤカラー・アクリル塗料、エナメル塗料、スプレー塗料の色番号で指示してあります。またパッケージのイラストも参考にしてください。

### Painting the SS-100

Delivered from 1936, SS-100 tractors

were initially painted in German Gray for the European theater and sand yellow for the North African theater. However, starting from February 1943, all vehicles came from the factory in Dark Yellow, and units applied their own Red-Brown and Dark Green camouflage patterns over the base color as appropriate. Painting instructions for details are indicated during assembly and you may refer to the package illustration as well.

### Bemalung des SS-100

Die SS-100 waren ursprünglich in Deutschem Grau und für Nordafrika in Dunkelgelb lackiert. Ab Februar 1943 kamen jedoch alle Fahrzeuge in Dunkelgelb aus der Fabrik, worauf manchmal bei den Einheiten später ein Tarnanstrich in Rotbraun und Dunkelgelb aufgebracht wurde. Hinweise zur Bemalung von Details sind in der Bauanleitung angege-

ben. Sie können sich auch nach den Bildern auf der Packung richten.

### Peinture du SS-100

Produits à partir de 1936, les tracteurs SS-100 étaient à l'origine peints en gris foncé pour le théâtre d'opérations européen ou en jaune sombre pour l'Afrique du Nord. Cependant, à partir de février 1943, tous sortaient d'usine en jaune sombre, les unités appliquant si nécessaire leur camouflage vert foncé et rouge brun sur la teinte de base. Les instructions de peinture des détails figurent dans la notice d'assemblage. On peut aussi se reporter aux illustrations de la boîte.

## APPLYING DECALS

### 《スライドマークのはり方》

- ①はりたいマークをハサミで切り抜きます。
- ②マークをぬるま湯に10秒ほどひたしてからタオル等の布の上に置きます。
- ③台紙のはしを手で持ち、はるところにマークをスライドさせてモデルに移してください。
- ④指に少し水をつけてマークをぬらしながら、正しい位置にずらしします。
- ⑤やわらかな布でマークの内側の気泡を押し出しながら、押しつけるようにして水分をとりまします。

### DECAL APPLICATION

- ①Cut off decal from sheet.

- ②Dip the decal in tepid water for about 10 sec. and place on a clean cloth.
- ③Hold the backing sheet edge and slide decal onto the model.
- ④Move decal into position by wetting decal with finger.
- ⑤Press decal down gently with a soft cloth until excess water and air bubbles are gone.

### ANBRINGUNG DES ABZIEHBILDES

- ①Abziehbild vom Blatt ausschneiden.
- ②Das Abziehbild ungefähr 10 Sek. in lauwarmes Wasser tauchen, dann auf sauberen Stoff legen.
- ③Die Kante der Unterlage halten und das Abziehbild auf das Modell schieben.
- ④Das Abziehbild an die richtige Stelle schieben und dabei mit dem Finger das

Abziehbild naßmachen.

- ⑤Das Abziehbild leicht mit einem weichen Tuch andrücken, bis überschüssiges Wasser und Luftblasen entfernt sind.

### APPLICATION DES DECALCOMANIES

- ①Découpez la décalcomanie de sa feuille.
- ②Plongez la décalcomanie dans de l'eau tiède pendant 10 secondes environ et poser sur un linge propre.
- ③Retenez la feuille de protection par le côté et glissez la décalcomanie sur le modèle réduit.
- ④Placez la décalcomanie à l'endroit voulu en la mouillant avec un de vos doigts.
- ⑤Pressez doucement la décalcomanie avec un tissu doux jusqu'à ce que l'eau en excès et les bulles aient disparu.

## 部品請求について

For use in Japan only!

★部品をなくしたり、こわした方は、このステッカーがはられたカスタマーサービス取次店でご注文いただけます。また、当社カスタマーサービスに直接ご注文する場合は、右記の方法でご注文することができます。詳しくは当社カスタマーサービスまでお問い合わせください。



### ①《郵便振替のご利用法》

郵便局の払込用紙の通信欄に下のリストを参考にITEM番号、スケール、製品名、部品名、部品コード、数量を必ずご記入ください。振込人住所欄にはお電話番号もお書きいただき、口座番号・00810-9-1118、加入者名・(株)タミヤでお振込ください。

### ②《代金引換のご利用法》

パーツ代金に加えて代引き手数料(300円+税)をご負担いただければ、電話またはホームページより代金引換によるご注文をお受けいたします。

### ③《タミヤカードのご利用法》

タミヤカードをご利用の場合、代金はご指定金融機関の口座引き落としとなります。ご注文は電話またはホームページよりお受けいたします。

《住所》 〒422-8610 静岡県駿河区恩田原3-7  
株式会社タミヤ カスタマーサービス係

《お問い合わせ電話番号》

静岡 054-283-0003

東京 03-3899-3765 (静岡へ自動転送)

※電話番号をお確かめの上、おかけ間違いのないようお願いいたします。

《カスタマーサービスアドレス》

[http://tamiya.com/japan/customer/cs\\_top.htm](http://tamiya.com/japan/customer/cs_top.htm)



## ドイツ重牽引車 SS-100

ITEM 32593

★本体価格(税抜き)は2017年10月現在のものです。諸事情により変更となる場合があります。★ご購入に際しては、本体価格に消費税を加えてご注文ください。(小数点以下を切り捨て)

部品名	本体価格	部品コード
ボディ、Bパーツ	780円 +税	19803048
A、Cパーツ(x1)	680円 +税	19004452
Gパーツ	440円 +税	19004454
マーク	340円 +税	19493247
説明図	320円 +税	11056471
解説文	300円 +税	11056472

## AFTER MARKET SERVICE CARD

When purchasing replacement parts, please take or send this form to your local Tamiya dealer so that the parts required can be correctly identified. Please note that specifications, availability and price are subject to change without notice.

Parts code	ITEM 32593
19803048	Body, B Parts
19004452	A, C Parts (x1)
19004454	G Parts
19493247	Decals
11056471	Instructions
11056472	Cover Story Leaflet

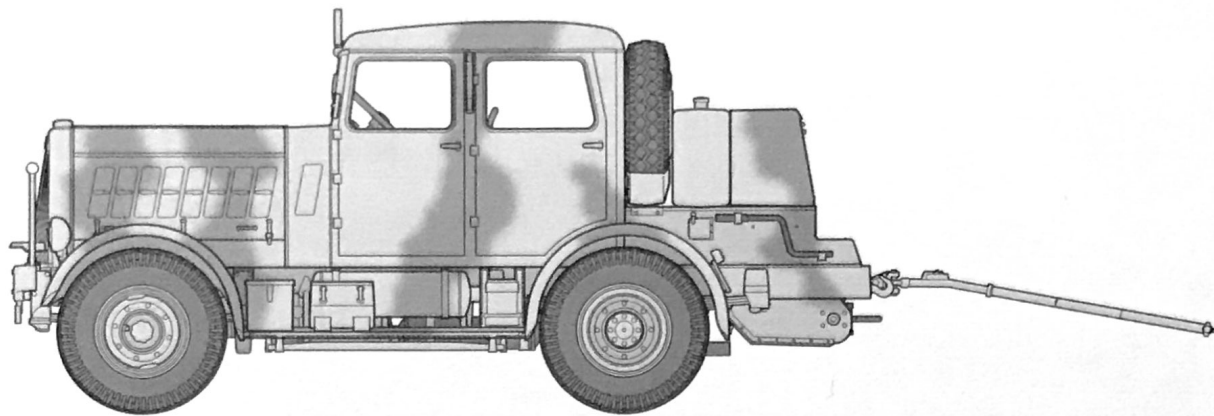
# 1/48

MM

Military Miniature

[www.tamiya.com](http://www.tamiya.com)





# GERMAN HEAVY TRACTOR SS-100



## ドイツ重牽引車 SS-100

第二次大戦前の1930年代中盤、輸送部隊の機械化を進めていたドイツ軍は、幅広く使用されていたハノマーク社製の農業用大型トラクターSS-100“ギガント”を軍用重牽引車として採用しました。SS-100は最大20トンの優れた牽引能力とエンジンや駆動系などの高い信頼性、そして頑丈な足まわりを兼ね備えていたのです。シングルキャブで2ドアのタイプとダブルキャブで4ドアのタイプが作られましたが、後者は全長5.04m、全幅2.48m、全高2.42mで、ドライバーを含めて6名が乗車できました。ホイールベース3mの後輪駆動シャーシに出力100馬力の排気量8,550cc6気筒水冷ディーゼルエンジンと、前進4段後進1段のトランスミッションを備え、最大速度は路上で65km/hを発揮。そして容量350リットルの燃料タンクを装備し、航続距離は路上で720kmでした。またウインチを搭載した車輻もありました。1936年から1944年までに約1,100輛が生産され、1939年9月に第二次大戦が勃発すると、

As part of the motorization of German transportation units from the mid-1930s, they were provided with the SS-100, a heavy tractor based upon a commercially-developed agricultural vehicle. It was a workhorse with a towing capacity of 20 tons, thanks to a highly reliable 8,550cc 6-cylinder engine and drive train, and robust suspension on a 3-meter wheelbase chassis. Its four-door double cab version carried six including a driver, and was well sized at 5.04m in length, 2.48m wide and 2.42m tall; a two-door single cab variant was also produced. The water-cooled engine yielded 100hp, and with the four-speed (plus one reverse) transmission, could propel the SS-100 at on-road speeds of up to 65km/h, while its range was 720km thanks to a 350-liter fuel tank. Late in WWII, some

Als Teil der aufkommenden Motorisierung der Transporteinheiten der deutschen Wehrmacht ab der Mitte der 30er Jahre erhielten diese als neues Fahrzeug den SS-100, ein schweres Zugfahrzeug auf Basis einer zivilen Entwicklung für die Landwirtschaft. Es war ein richtiges Zugpferd mit einer Zugkraft von 20t, dank eines 8550ccm großen 6-Zylinder Motors mit robustem Antrieb und einer hoch belastbaren Radaufhängung in einem Chassis mit 3 Meter Radstand. Die Version mit der 4-türigen Doppelkabine konnte 6 Personen incl Fahrer aufnehmen und war gut proportioniert mit einer Länge von 5,04m, einer Breite von 2,48m und einer Höhe von 2,42m; zusätzlich wurde eine Version mit zwei Türen produziert. Der wassergekühlte Ottomotor leistete 100 hp und mit dem 4-Ganggetriebe (plus Rückwärtsgang) konnte er den SS-100 auf der Strasse bis 65km/h bringen und er erreichte mit seinem 350l Tank

Dans le cadre de la motorisation de ses unités de transport à partir de 1930, l'armée allemande fut dotée du SS-100, un tracteur lourd basé sur un engin agricole à usage civil. Il était capable de tracter 20 tonnes grâce son moteur 6 cylindres de 8.550cm<sup>3</sup> et sa transmission extrêmement fiables, une robuste suspension et un châssis de 3 mètres d'empattement. Sa cabine double à quatre portes pouvant accueillir 6 personnes dont le conducteur était longue 5,04m, large de 2,48m et haute de 2,42m. Une version à cabine simple deux portes fut également produite. Le moteur refroidi par liquide développait 100cv, et avec la transmission à quatre rapports (plus marche arrière), il permettait au SS-100 d'atteindre 65km/h sur route, tandis que l'autonomie était de 720km grâce à un réservoir de 350 litres. A la fin de la 2<sup>ème</sup> G.M., certains furent équipés de gazogène

1017 ©2017 TAMIYA

ドイツ陸海空の全軍で88mm砲を始めとする様々な火砲やBf110など双発以上の航空機、各種爆弾、大型の燃料・水用トレーラー、物資運搬用トレーラーなどの牽引に使用され、さらに故障した車輛の救援にも出動。また大戦末期に世界初の弾道ミサイルとして知られるV2ロケットを運用した陸軍部隊では、鉄道の補給地点から発射地点までミサイルを輸送するトレーラーVidalwagenや移動式の発射台であるMeillerwagen、そして液体酸素タンクトレーラーなどの牽引にも使用されました。SS-100は西部戦線からロシア、北アフリカまでの全戦線で大戦を通して輸送任務に働き続けました。また大戦中の燃料不足に対処するため、木炭ガス発生装置を搭載して木炭自動車に改装された車輻も見られました。民間用は戦後もヨーロッパ再建のために生産が続けられ、フランス陸軍で使用された車輻もありました。また1960年代には、その牽引能力を活かして博覧会用の輸送車輻として高い人気を集めました。

were even given wood gasifiers in response to fuel shortages. Many also sported a winch. Between 1936 and 1944, some 1,100 SS-100s were manufactured. In wartime, the SS-100 towed all manner of subjects: the famed 8.8cm gun, twin-engine aircraft such as the Bf 110, supplies, fuel and water tanks, and even V-2 rockets, their Meillerwagen launchpads and liquid oxygen fuel. Recovery of disabled vehicles was also in its remit. The SS-100 was deployed by the German Army, Luftwaffe and Navy, and seen from the Western to the Eastern Front, even in North Africa, its versatility and reliability standing it in good stead. Production as a civilian vehicle for the reconstruction of Europe continued in the post-war years, with some SS-100s used by French Army units.

einen Fahrbereich von 720 km. Etwas später im II. Weltkrieg bekamen einige wegen der Kraftstoffknappheit nachgerüstete Holzvergaseranlagen. Viele trugen auch eine Winde. Zwischen 1936 und 1944 wurden 1100 SS-100 Fahrzeuge gebaut. Im Krieg zogen die SS-100 alle denkbaren Arten von Zuglasten: die berühmte 8,8cm Flak, zweimotorige Flugzeuge wie die Bf 110, Versorgungsgüter, Kraftstoff- und Wassertanks und sogar V2 Raketen, ihre Meillerwagen und Tanks mit flüssigem Sauerstoff. Auch zur Bergung ausgefallener Fahrzeuge wurden sie eingesetzt. Die SS-100 waren bei Luftwaffe, Heer und Marine im Gebrauch und waren an der Ost- und Westfront, sowie in Nordafrika. Sie waren vielseitig und extrem verlässlich. Die Produktion ging für den Wiederaufbau nach dem Krieg weiter und einige SS-100 kamen sogar zur französischen Armee.

pour répondre à la pénurie de carburant. Beaucoup étaient équipés d'un treuil. Entre 1936 et 1944, environ 1.100 SS-100 furent produits. En temps de guerre, les SS-100 tractaient toutes sortes de choses : le célèbre canon de 88mm, des avions bimoteurs comme le Bf110, des approvisionnements, des citernes de carburant ou d'eau et même des fusées V2, leurs bases de lancement Meillerwagen et réservoirs d'oxygène liquide. Le remorquage de véhicules immobilisés faisait aussi partie de leurs attributions. Le SS-100 fut déployé dans l'armée, l'aviation et la marine allemande et utilisé sur les fronts Ouest et Est et même en Afrique du Nord, sa polyvalence et sa fiabilité y étant partout très appréciées. Sa production se poursuit après la guerre pour une utilisation civile et la reconstruction de l'Europe. Des SS-100 furent même utilisés par l'armée française.

32593 Heavy Tractor SS-100 (11056472)

# MARKING & PAINTING

**A** ...WL-593735

空軍所属車輛 / Luftwaffe

**B** ...WL-567065

空軍所属車輛 / Luftwaffe

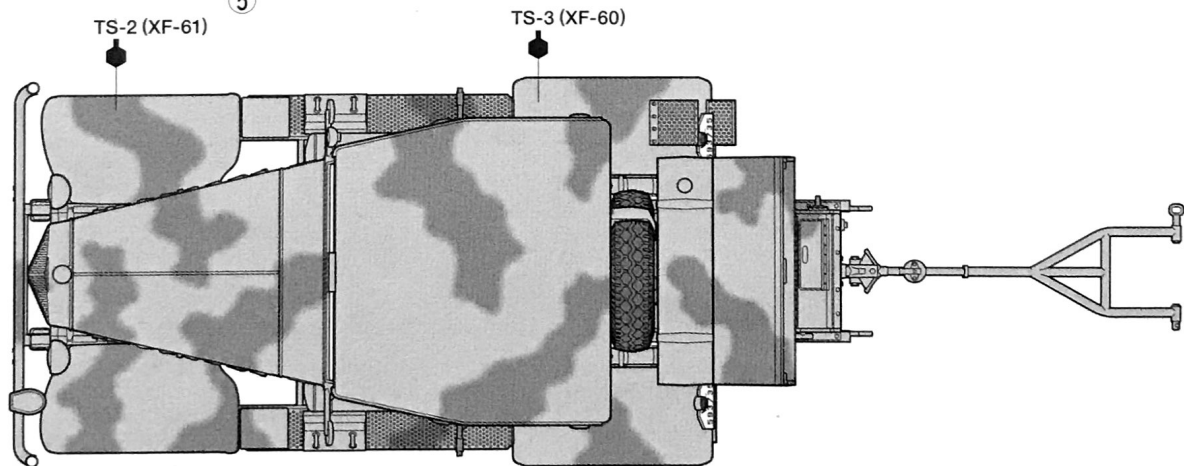
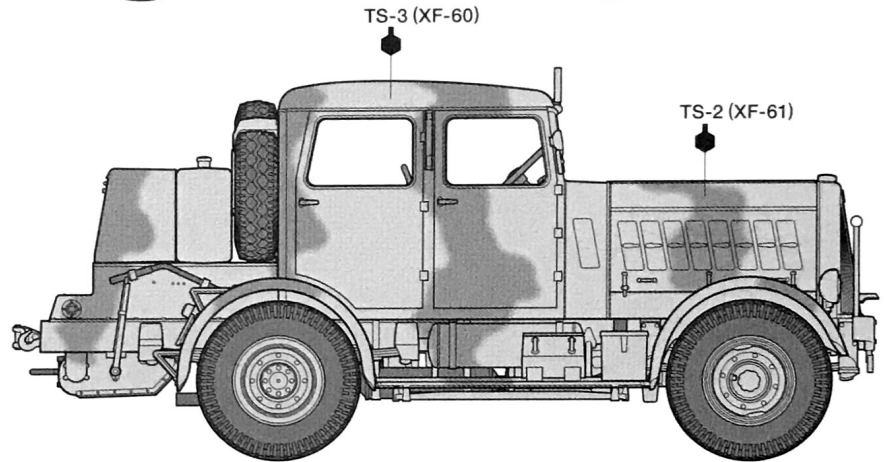
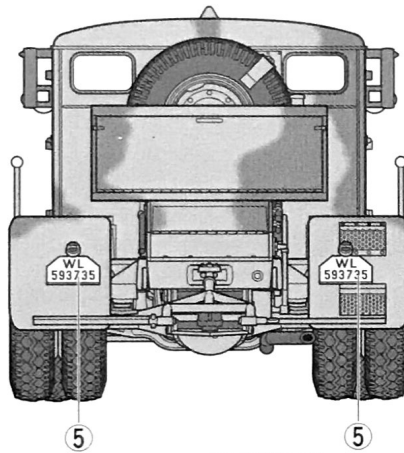
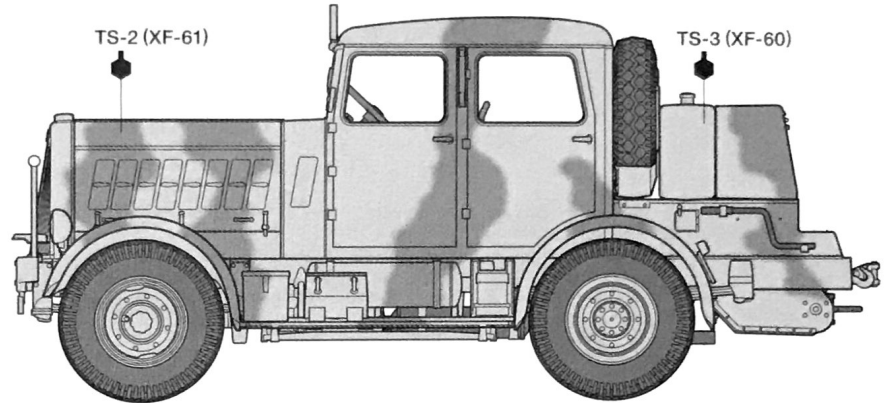
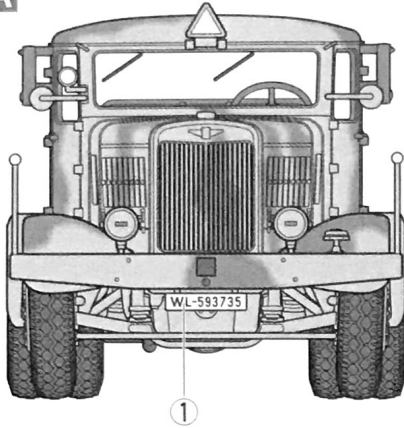
**C** ...WH-280 095

陸軍所属車輛 / Army  
Armee / Armée

**D** ...WM-31815

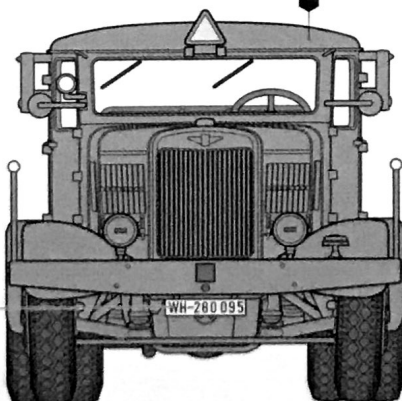
海軍所属車輛 / Navy  
Marine / Marine

**A**



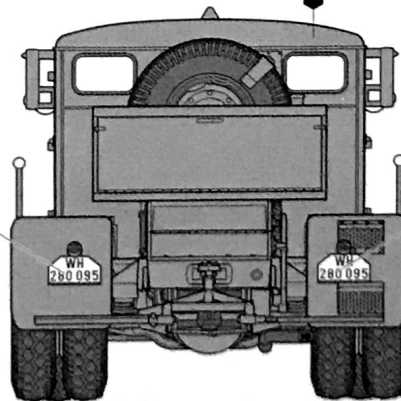
**B C D**

TS-4 (XF-63)



TS-4 (XF-63)

B...7  
C...6  
D...8



B...3  
C...2  
D...4

B...7  
C...6  
D...8